

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 35 (2005)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

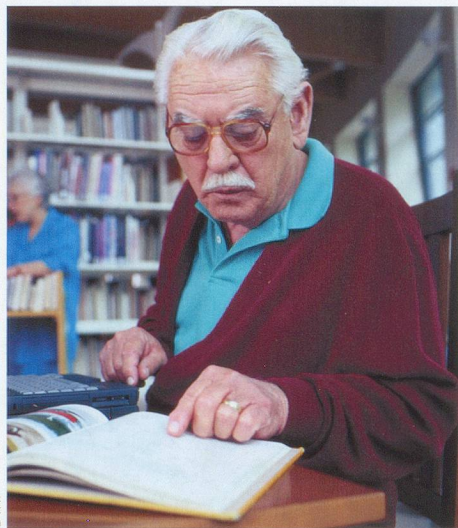
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le mois prochain



D.R.

## Dossier

### Au boulot, les retraités!

On appelle cela pudiquement le 4<sup>e</sup> pilier. En fait, il s'agit tout simplement des petits boulots qu'une partie des retraités exercent. Un peu pour le plaisir et souvent par nécessité. Lorsque les rentes ne suffisent pas, il faut parfois travailler pour nouer les deux bouts.

## Enquête

### Internet pour seniors

Le succès des cours internet pour les seniors grandit au fil des mois. A croire que

les retraités veulent tous avoir accès à la toile pour communiquer avec leurs proches ou leur famille éloignée. Comment choisir les cours? Quel est leur coût? Internet s'apprend-il facilement? Notre enquête.

## Santé

### Parlons de l'ostéoporose

L'ostéoporose est une maladie grave, qui se caractérise par la diminution de la masse osseuse. En un mot, les os deviennent poreux, donc moins solides. L'ostéoporose touche principalement les femmes, à partir de 50 ans. Comment prévenir cette maladie et comment la soigner. Des traitements existent.

## Région

### Visitez Fribourg

Fribourg, ce n'est pas une, mais plusieurs villes reliées les unes aux autres. Il y a la cité des centres commerciaux, celle des affaires et la vieille ville, qui séduit les visiteurs par son aspect historique. Nous vous emmenons à la découverte de cette cité qui ne cesse de surprendre.

**Solution du mot caché (page 67):**  
Encyclopédie



## IMPRESSUM

### Editeur

«Général» société coopérative, sans but lucratif

### Directeur d'édition

Jean-Robert Probst  
jrprobst@magazinegenerations.ch

### Secrétariat de rédaction

Mariette Muller-Schertenleib  
mmuller@magazinegenerations.ch

### Rédaction

Bernadette Pidoux  
bpidoux@magazinegenerations.ch  
Catherine Prélaz  
cprelaz@worldcom.ch

### Secrétariat

Sylvia Pasquier,  
spasquier@magazinegenerations.ch  
Isabelle Bosson, Dominique Rochat

### Administration et rédaction

rue des Fontenailles 16  
1007 Lausanne

Tél. 021 321 14 21  
Fax 021 321 14 20  
Secrétariat ouvert  
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30

### Abonnements

11 numéros par an Fr. 50.-  
Etranger: prix sur demande

### Internet

www.magazinegenerations.ch

### Collaborateurs réguliers

Jean-Pierre Baud, Gérard Blanc, Ariane Geiser,  
Daniel Grivel, Jean-Claude Mercier,  
Guy Métrailler, Pécut, Françoise de Preux,  
Jean-Philippe Rapp, Nicole Rohrbach, Skyll,  
Marian Stepczynski, Claude Torracinta,  
Sylviane Wehrli, Annette Wicht, Urs Zeier.

### Fondateur

Yves Debraine

### Régie des annonces

Publimag SA  
Contacts: Yves Hautier,  
Rue Etraz 4  
1003 Lausanne  
Tél. 021 321 41 88  
Fax 021 321 41 99  
lausanne@publimag.ch  
www.publimag.ch

### Concept graphique et PAO

Pierre Maleszewski  
paopima@worldcom.ch

### Impression

Imprimeries Réunies Lausanne s.a.  
Tirage: 48 000 exemplaires